

# LA LINGUA ITALIANA NELL'ERA DIGITALE

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Sommario</b>   | <b>1</b>  |
| <b>2</b> | <b>Le nostre lingue a rischio: Una sfida per le tecnologie del linguaggio</b> | <b>4</b>  |
| 2.1      | I confini linguistici frenano la società europea dell'Informazione . . . . .  | 5         |
| 2.2      | Le nostre lingue a rischio . . . . .  | 5         |
| 2.3      | La tecnologia del linguaggio è una tecnologia fondamentale . . . . .          | 6         |
| 2.4      | Le opportunità per le tecnologie linguistiche . . . . .                       | 7         |
| 2.5      | Le sfide delle tecnologie linguistiche . . . . .                              | 8         |
| 2.6      | L'acquisizione del linguaggio negli umani e nelle macchine . . . . .          | 8         |
| <b>3</b> | <b>La lingua italiana nella società europea dell'informazione</b>             | <b>10</b> |
| 3.1      | Aspetti generali . . . . .  | 10        |
| 3.2      | Particolarità della lingua italiana . . . . .                                 | 11        |
| 3.3      | Sviluppi recenti . . . . .  | 11        |
| 3.4      | Iniziative per la promozione della lingua italiana . . . . .                  | 12        |
| 3.5      | La lingua nel settore della formazione . . . . .                              | 12        |
| 3.6      | L'italiano su Internet . . . . .  | 13        |
| <b>4</b> | <b>Le tecnologie linguistiche per l'italiano</b>                              | <b>14</b> |
| 4.1      | Architetture applicative . . . . .  | 14        |
| 4.2      | Ambiti applicativi principali . . . . .                                       | 15        |
| 4.3      | Altre aree applicative . . . . .  | 22        |
| 4.4      | Programmi formativi . . . . .   | 24        |
| 4.5      | Progetti e iniziative nazionali . . . . .                                     | 24        |
| 4.6      | Disponibilità di strumenti e risorse . . . . .                                | 25        |
| 4.7      | Confronto fra le lingue . . . . .   | 27        |
| 4.8      | Conclusioni . . . . .   | 28        |
| <b>5</b> | <b>META-NET</b>   | <b>32</b> |

# THE ITALIAN LANGUAGE IN THE DIGITAL AGE

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| <b>1</b> | <b>Executive Summary</b>   | <b>33</b> |
| <b>2</b> | <b>Languages at Risk: a Challenge for Language Technology</b>              | <b>36</b> |
| 2.1      | Language Borders Hold back the European Information Society . . . . .      | 37        |
| 2.2      | Our Languages at Risk . . . . .  | 37        |
| 2.3      | Language Technology is a Key Enabling Technology . . . . .                 | 37        |
| 2.4      | Opportunities for Language Technology . . . . .                            | 38        |
| 2.5      | Challenges Facing Language Technology . . . . .                            | 39        |
| 2.6      | Language Acquisition in Humans and Machines . . . . .                      | 39        |
| <b>3</b> | <b>The Italian Language in the European Information Society</b>            | <b>41</b> |
| 3.1      | General Facts . . . . .  | 41        |
| 3.2      | Particularities of the Italian Language . . . . .                          | 41        |
| 3.3      | Recent Developments . . . . .  | 42        |
| 3.4      | Official Language Protection in Italy . . . . .                            | 43        |
| 3.5      | Language in Education . . . . .  | 43        |
| 3.6      | Italian on the Internet . . . . .  | 43        |
| <b>4</b> | <b>Language Technology Support for Italian</b>                             | <b>45</b> |
| 4.1      | Application Architectures . . . . .  | 45        |
| 4.2      | Core Application Areas . . . . .   | 46        |
| 4.3      | Other Application Areas . . . . .  | 52        |
| 4.4      | Educational Programmes . . . . .   | 54        |
| 4.5      | National Projects and Initiatives . . . . .                                | 54        |
| 4.6      | Availability of Tools and Resources . . . . .                              | 55        |
| 4.7      | Cross-language comparison . . . . .  | 57        |
| 4.8      | Conclusions . . . . .  | 57        |
| <b>5</b> | <b>About META-NET</b>  | <b>61</b> |
| <b>A</b> | <b>Riferimenti bibliografici – References</b>                              | <b>63</b> |
| <b>B</b> | <b>Membri di META-NET – META-NET Members</b>                               | <b>65</b> |
| <b>C</b> | <b>La Collana Libri Bianchi META-NET – The META-NET White Paper Series</b> | <b>69</b> |